

وركت قواطنها الكجرة منها
 وزعت سوايقها النجوم زواهرا
 ويضد صرف الدهر منها خايفا
 وجلا فبا يمسي لديها حاضرا

رجع ويقال في مدينة حلب حلب ابراهيم لان خليل صلوات
 الله على نبينا وعليه وسلامه كان يسكنها وكانت له الغنم الكثيرة
 فكان يسقى الفقراء والمساكين والوارد والصادر من البانها فكانوا
 يجتمعون ويسألون حلب ابراهيم فسميت بذلك وهي من اعز
 البلاد التي لا نظير لها في حسن الوضع واتقان الترتيب واتساع
 الاسواق وانتظام بعضها ببعض واسواقها مسقفة بالخشب
 فاهلها دائما في ظل ممدود وقيساريته لا تماثل حسنا وكبرا

Ses habitants se sont rendus à la Voie lactée, comme à un abreuvoir; et leurs chevaux ont brouté les étoiles, comme on paît les plantes fleuris.

Les vicissitudes des temps se détournent de lui par crainte et par frayeur, et le changement n'existe pas pour ce château.

Reprenons le récit du voyage. On donne à la ville d'Alep le nom de Halab Ibrâhîm (lait frais d'Abraham), car ce patriarche y a habité, et il possédait de nombreux troupeaux de brebis, dont il donnait à boire le lait aux pauvres, aux mendiants et aux étrangers. Ces gens se réunissaient et demandaient le lait d'Abraham (*halab Ibrâhîm*), de manière que la ville finit par être ainsi appelée. C'est une ville excellente, qui n'a pas sa pareille pour la beauté de l'emplacement, la grâce de sa disposition, la largeur de ses marchés et leur symétrie. Ils sont recouverts d'une toiture en bois, et les habitants y trouvent toujours de l'ombre. La *kaiçâ-riyah* (bazar) d'Alep est unique pour la beauté et la gran-